



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonder-Fahrwerksfedern

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

special suspension springs

Genehmigungsnummer: **91336**
Approval number:

Erweiterung: **02**
Extension:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Heinrich Eibach GmbH
DE - 57413 Finnentrop
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
85022/031



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91336**
Approval number:

Erweiterung: **02**
Extension:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark
- Ausführungsbezeichnung**
Version designation
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt II.1 des Prüfberichtes
See point II.1 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
12.08.2019
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
TU-025526-F0-024_KBA
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Sonder-Fahrwerksfedern“ darf nur zur
Verwendung gemäß:
The use of the approval object „special suspension springs“ is restricted to
the application listed:
- Punkt I.4 des Prüfberichtes**
Point I.4 of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.**
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91336**
Approval number:

Erweiterung: **02**
Extension:

10. Bemerkungen:
Remarks:

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Nicht notwendig
Not required

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **12.08.2019**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **91336**

Approval number:

Erweiterung: **02**

Extension:

17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91336**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **02**
Extension No.:

Ausgabedatum: **15.03.2012**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **12.08.2019**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
TU-025526-D0-024_KBA
TU-025526-E0-024_KBA
TU-025526-F0-024_KBA

Datum:
Date
08.02.2012
27.02.2013
12.08.2019

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
Entfällt
Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Siehe Punkt 0. des Prüfberichtes
See point 0. of the technical report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **91336, Erweiterung 02**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 91336

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91336, Erweiterung 02**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

GUTACHTEN
TÜV APPROVAL**Nr.: TU-025526-F0-024_KBA****zur Erteilung eines**
Nachtrags 02 zur Allgemeinen Betriebserlaubnis**Nr.: 91336****nach § 22 StVZO**
for granting an addendum 02 for the General Permission
No: 91336 according to § 22 StVZO

für das Teil / den Änderungsumfang : **Sonderfahrwerksfedern**
for the part / scope of modification **Special suspension springs**

vom Typ : **85022/031**
of the type

Satz-Nummern : **E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;**
Kit-numbers **E1085015; E1085016; E1085022; E1085031**



des Herstellers : **Heinrich Eibach GmbH**
from the manufacturer

Am Lennedamm 1
57413 Finnentrop

Tieferlegung des Aufbaus um ca 25-30 mm durch andere Fahrwerksfedern.
Lowering of the body of about 25-30 mm by means of other suspension springs

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 2 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

0. Anlass des Nachtrags Reason for the addendum

Anwendung des VdTÜV-Merkblatt 751 (01/2018), Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N- Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Anhang II, Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen

Der Verwendungsbereich wird festgelegt auf den Fahrzeugtyp 1K (VW Golf 6), mit der EG-TG e1*2001/116*0242*.. ab NT 25, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird festgelegt auf den Fahrzeugtyp 1KM (VW Golf 6), mit der EG-TG e1*2001/116*0328*.. ab NT 15, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird festgelegt auf den Fahrzeugtyp 16 (VW Jetta), mit der EG-TG e1*2007/46*0539*.. bis NT 15, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 1K (VW Golf 6), mit der EG-TG e1*2007/46*0490*.. bis NT 04, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 1KM (VW Golf 6 Variant), mit der EG-TG e1*2007/46*0492*.. bis NT 05, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 1K (VW Golf 5), mit der EG-TG e1*2001/116*0242*.. bis NT 24, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 1KM (VW Golf 5 Variant), mit der EG-TG e1*2001/116*0328*.. bis NT 14, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 3C (VW Passat), mit der EG-TG e1*2001/116*0307*.. bis NT 36, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 3C (VW Passat), mit der EG-TG e1*2007/46*0502*.. bis NT 10, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 3CC (VW Passat CC), mit der EG-TG e1*2001/116*0468*.. bis NT 10, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Hersteller <i>Manufacturer</i>	: Heinrich Eibach GmbH	
Prüfgegenstand <i>object tested</i>	: Sonderfahrwerksfedern <i>Special suspension springs</i>	Seite 3 von 31 <i>page of</i>
Typ <i>type</i>	: 85022/031	
Satz-Nummern <i>Kit-numbers</i>	: E1015007; E1079004; E1079007; E1085014; E1085015; E1085016; E1085022; E1085031	Datum / <i>date</i> 12.08.2019

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 3T (Skoda Superb), mit der EG-TG e11*2001/116*0326*.. bis NT 31, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf den Fahrzeugtyp 3T (Skoda Superb), mit der EG-TG e11*2007/46*0014*.. bis NT 21, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 1K (VW Golf 6, 4WD (4Motion)), mit der EG-TG e1*2001/116*0242*.. ab NT 25, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert. Dies bedingt eine neue Federzuordnung für die Hinterachse (11-85-014-05-HA)

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 1K (VW Golf 6, 4WD (4Motion)), mit der EG-TG e1*2007/46*0490*.. bis NT 04, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert. Dies bedingt eine neue Federzuordnung für die Hinterachse (11-85-014-05-HA)

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 16 (VW Jetta Hybrid), mit der EG-TG e1*2007/46*0539*.. bis NT 15, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert. Dies bedingt eine neue Federzuordnung für die Hinterachse (11-15-007-04-HA)

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 1KP (VW Golf Plus), mit der EG-TG e1*2007/46*0491*.., der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um das Faceliftmodell der Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 16 (VW Jetta Hybrid), mit der EG-TG e1*2007/46*0539*.. ab NT 16, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert. Dies bedingt eine neue Federzuordnung für die Hinterachse (11-15-007-04-HA)

Der Verwendungsbereich wird erweitert um das Faceliftmodell des Fahrzeugtyp 16 (VW Jetta), mit der EG-TG e1*2007/46*0539*.. ab NT 16, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um das Faceliftmodell des Fahrzeugtyp 3CC (VW CC), mit der EG-TG e1*2001/116*0468*.. ab NT 11, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 4 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 3C (VW Passat), mit der EG-TG e1*2007/46*0547*.., der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 8P (Audi A3), mit der EG-TG e13*2007/46*1082*.., der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 8P (Audi S3), mit der EG-TG e1*2001/116*0217*.., der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert. Dies bedingt eine Erweiterung um 1 Federausführung für die Vorderachse (11-15-007-14-VA) und die Verwendung der Serienfeder an der Hinterachse.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 8PA (Audi S3), mit der EG-TG e1*2001/116*0418*.., der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert. Dies bedingt eine Erweiterung um 1 Federausführung für die Vorderachse (11-15-007-14-VA) und die Verwendung der Serienfeder an der Hinterachse.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 8P (Audi RS 3 / RS 3 Sportback), mit der EG-TG e1*2007/46*0615*.., der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert. Dies bedingt eine Erweiterung um 1 Federausführung für die Vorderachse (11-15-007-14-VA) und die Verwendung der Serienfeder an der Hinterachse.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 3T (Skoda Suberb 4WD (4x4)), mit der EG-TG e11*2001/116*0326*.. bis NT 31, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um die Fahrzeugvariante des Fahrzeugtyp 3T (Skoda Suberb 4WD (4x4)), mit der EG-TG e11*2007/46*0014*.. bis NT 21, der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Der Verwendungsbereich wird erweitert um den Fahrzeugtyp 8PA (Audi A3), mit der EG-TG e1*2001/116*0418*.., der fahrwerkstechnisch auf derselben Plattform basiert.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-85-022-01-HA um 40 kg auf 980 kg erhöht.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-15-007-01-HA um 80 kg auf 1080 kg erhöht.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-85-012-01-HA um 30 kg auf 1160 kg erhöht.

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 5 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-85-014-05-HA um 10 kg auf 1110 kg erhöht.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-15-007-01-HA bei serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb auf maximal 1190 kg festgelegt.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-85-014-05-HA bei serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb auf maximal 1115 kg festgelegt.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-85-012-01-HA bei serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb auf maximal 1195 kg festgelegt.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-85-016-10-HA bei serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb auf maximal 1285 kg festgelegt.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-15-007-15-HA bei serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb auf maximal 1115 kg festgelegt.

Die zulässige Achslast an der Hinterachse wird für die Feder 11-15-007-04-HA bei serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb auf maximal 1150 kg festgelegt.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf Fahrzeuge ohne serienmäßigem Luftfahrwerk.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt um Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Cross, Alltrack, Allroad, Scout, R-Golf und Golf R32.

Der Verwendungsbereich wird beschränkt auf Fahrzeuge ohne serienmäßigem Gasantrieb oder bivalentem Gasantrieb.

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 6 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

Application of the VdTÜV-Merkblatt 751 (01/2018), Assessment of structural modifications to M and N vehicles with special consideration of the operational stability, Annex II, Assessment of lowering of the suspension of the vehicles / lift of the suspension of the vehicles

*The range of use is limited on the vehicle type 1K (VW Golf 6), with the EC type approval e1*2001/116*0242*.. beginning from addendum 25 on, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 1KM (VW Golf 6), with the EC type approval e1*2001/116*0328*.. beginning from addendum 15 on, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 16 (VW Jetta), with the EC type approval e1*2007/46*0539*.. up to addendum 15, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 1K (VW Golf 6), with the EC type approval e1*2007/46*0490*.. up to addendum 04, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 1KM (VW Golf 6 Variant), with the EC type approval e1*2007/46*0492*.. up to addendum 05, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 1K (VW Golf 5), with the EC type approval e1*2001/116*0242*.. up to addendum 24, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 1KM (VW Golf 5 Variant), with the EC type approval e1*2001/116*0328*.. up to addendum 14, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 3C (VW Passat), with the EC type approval e1*2001/116*0307*.. up to addendum 36, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 3C (VW Passat), with the EC type approval e1*2007/46*0502*.. up to addendum 10, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 3CC (VW Passat CC), with the EC type approval e1*2001/116*0468*.. up to addendum 10, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 3T (Skoda Suberb), with the EC type approval e11*2001/116*0468*.. up to addendum 10, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is limited on the vehicle type 3T (Skoda Suberb), with the EC type approval e11*2007/46*0014*.. up to addendum 21, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer
Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Seite 7 von 31
page of

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
12.08.2019

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 1K (VW Golf 6, 4WD (4Motion)), with the EC type approval e1*2001/116*0242*.. beginning from addendum 25 on, whose chassis suspensions technically base on the same platform. This requires a other spring for the rear axle (11-85-014-05-HA) reassigned.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 1K (VW Golf 6, 4WD (4Motion)), with the EC type approval e1*2007/46*0490*.. up to addendum 04, whose chassis suspensions technically base on the same platform. This requires a other spring for the rear axle (11-85-014-05-HA) reassigned.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 16 (VW Jetta Hybrid), with the EC type approval e1*2007/46*0539*.. up to addendum 15, whose chassis suspensions technically base on the same platform. This requires a other spring for the rear axle (11-15-007-04-HA) reassigned.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 1KP (VW Golf Plus), with the EC type approval e1*2007/46*0491*.., whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is extended by the facelift models of the vehicle type 16 (VW Jetta Hybrid), with the EC type approval e1*2007/46*0539*.. beginning from addendum 16 on, whose chassis suspensions technically base on the same platform. This requires a other spring for the rear axle (11-15-007-04-HA) reassigned.*

*The range of use is extended by the facelift models of the vehicle type 16 (VW Jetta), with the EC type approval e1*2007/46*0539*.. beginning from addendum 16 on, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is extended by the facelift models of the vehicle type 3CC (VW CC), with the EC type approval e1*2001/116*0468*.. beginning from addendum 11 on, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 8 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 3C (VW Passat), with the EC type approval e1*2007/46*0547*.., whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 8P (Audi A3), with the EC type approval e13*2007/46*1082*.., whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 8P (Audi S3), with the EC type approval e1*2001/116*0217*.., whose chassis suspensions technically base on the same platform. This requires an extension by 1 spring designs for the front axles (11-15-007-14-VA), and the use of the series spring on the rear axle.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 8PA (Audi S3), with the EC type approval e1*2001/116*0418*.., whose chassis suspensions technically base on the same platform. This requires an extension by 1 spring designs for the front axles (11-15-007-14-VA), and the use of the series spring on the rear axle.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 8P (Audi RS 3 / RS 3 Sportback), with the EC type approval e1*2007/46*0615*.., whose chassis suspensions technically base on the same platform. This requires an extension by 1 spring designs for the front axles (11-15-007-14-VA), and the use of the series spring on the rear axle.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 3T (Skoda Suberb 4WD (4x4)), with the EC type approval e11*2001/116*0326*.. up to addendum 31, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is extended by the variant of the vehicle type 3T (Skoda Suberb 4WD (4x4)), with the EC type approval e11*2007/46*0014*.. up to addendum 21, whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

*The range of use is extended of the vehicle type 8PA (Audi A3), with the EC type approval e1*2001/116*0418*.., whose chassis suspensions technically base on the same platform.*

The permissible axle load on the rear axle is increased for the spring version 11-85-022-01-HA by 40 kg, at 980 kg.

The permissible axle load on the rear axle is increased for the spring version 11-15-007-01-HA by 80 kg, at 1080 kg.

The permissible axle load on the rear axle is increased for the spring version 11-85-012-01-HA by 30 kg, at 1160 kg.

The permissible axle load on the rear axle is increased for the spring version 11-85-014-05-HA by 10 kg, at 1110 kg.

The permissible axle load on the rear axle for the spring version 11-15-007-01-HA with original increased axle load in trailer operation, are limited to a maximum of 1190 kg.

The permissible axle load on the rear axle for the spring version 11-85-014-05-HA with original increased axle load in trailer operation, are limited to a maximum of 1115 kg.

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 9 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

The permissible axle load on the rear axle for the spring version 11-85-012-01-HA with original increased axle load in trailer operation, are limited to a maximum of 1195 kg.

The permissible axle load on the rear axle for the spring version 11-85-016-10-HA with original increased axle load in trailer operation, are limited to a maximum of 1285 kg.

The permissible axle load on the rear axle for the spring version 11-15-007-15-HA with original increased axle load in trailer operation, are limited to a maximum of 1115 kg.

The permissible axle load on the rear axle for the spring version 11-15-007-04-HA with original increased axle load in trailer operation, are limited to a maximum of 1150 kg.

The range of use is restricted now, only for vehicle without original air-suspension.

The range of use is restricted and limited, around all vehicles with the sales name Cross, Alltrack, Allroad, Scout, R-Golf and Golf R32, whose chassis suspensions technically not base on the same platform.

The range of use is restricted and limited, around for all vehicles with original gas drive or bivalent gas drive.

Übersicht über den Verwendungsbereich:
 overview over the area of use

		Seite
Volkswagen, VW	Golf 6 (2WD / 4WD)	10
	Golf 6 Variant (2WD / 4WD)	10
	Jetta und Jetta Hybrid (2WD)	10
	Golf 5 (2WD / 4WD)	12
	Golf 5 Variant (2WD / 4WD)	12
	Jetta (2WD)	12
	Passat 3C (2WD / 4WD)	14
	Passat CC (2WD / 4WD)	16
Audi	A3 Modell 2003 (2WD / 4WD)	17
Audi / quattro	S3, RS 3 Modell 2003 (4WD)	19
Skoda	Octavia (2WD)	20
	Superb (2WD / 4WD)	21

Hinweis zum Verwendungsbereich der Federn:

die Zuordnung der jeweiligen Federn ist achsweise getrennt zu betrachten.
 Es können sich je nach Fahrzeugausführung verschiedene Kombinationen ergeben
note concerning area of use for the springs:
the allocation of the different springs has to be done separately for each axle.
Different alternatives of combination are possible.

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 10 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

I.1 Verwendungsbereich Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Volkswagen-VW
--	---------------

Handelsbezeichnung model: sales name	Golf 6 Limousine / Cabrio Saloon / Convertible 2WD / 4WD (4Motion) 1K e1*2001/116*0242*.. ab NT 25 e1*2007/46*0490*.. bis NT 04
Fahrzeugtyp model: internal code	
EG-BE-Nr.*) EC type approval No.	

Handelsbezeichnung model: sales name	Golf 6 2WD / 4WD (4Motion) Kombi (Variant) / Station wagon 1KM e1*2001/116*0328*.. ab NT 15 e1*2007/46*0492*.. bis NT 05	Jetta 2WD Limousine / Saloon 1KM e1*2001/116*0328*..
Fahrzeugtyp model: internal code		
EG-BE-Nr.*) EC type approval No. *)		

Handelsbezeichnung model: sales name	Jetta 2WD Limousine / Saloon	
Fahrzeugtyp model: internal code	16	16H
EG-BE-Nr.*) EC type approval No. *)	e1*2007/46*0539*.. bis NT 15 e1*2007/46*0539*.. ab NT 16	e1*2007/46*0584*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
 incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 11 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

I.1.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-007-01-VA	11-15-007-02-VA
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1010 kg up to max.	bis max. 1120 kg up to max.

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-85-022-01-HA	11-15-007-01-HA
für Aufbau-Ausführungen <i>for chassis versions</i>	Golf 6 2WD Limousine / Saloon	Golf 6 2WD / 4WD (4Motion) Cabrio / Convertible Kombi (Variant) / Station wagon
und zulässige Achslasten <i>and permissible axle loads</i>	bis max. 980 kg up to max.	bis max. 1080 kg *) up to max.

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-85-014-05-HA	11-15-007-04-HA
für Ausführung <i>for version</i>	Jetta 2WD Golf 6 4WD (4Motion) Limousine / Saloon	Jetta Hybrid Limousine / Saloon
und zulässige Achslasten <i>and permissible axle loads</i>	bis max. 980 kg **) up to max.	bis max. 1080 kg up to max.

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis zu max. 1090 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to max. 1090 kg

**) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis zu max. 1020 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to max. 1020 kg

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Alltrack und R-Golf/ not for models with the sales name Alltrack and R-Golf

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Bei Fahrzeugen mit einer serienmäßig erhöhten Hinterachslast bei Anhängerbetrieb ist die Auflage unter Punkt IV.5 zu beachten und einzuhalten/ in the case of vehicles with a standard increased rear axle load for trailer operation is the requirement condition under point IV.5 must be observed and adhered to

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 12 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

I.2 Verwendungsbereich Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Volkswagen-VW	
Handelsbezeichnung model: sales name	Golf 5 2WD / 4WD (4Motion)	Golf Plus 2WD
Fahrzeugtyp model: internal code	1K	1KP
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e1*2001/116*0242*.. bis NT 24	e1*2001/116*0304*.. e1*2007/46*0491*..
Handelsbezeichnung model: sales name	Golf 5 2WD / 4WD (4Motion) Kombi (Variant) / Station wagon	Jetta 2WD Limousine / Saloon
Fahrzeugtyp model: internal code	1KM	1KM
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e1*2001/116*0328*.. bis NT 14	e1*2001/116*0328*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
 incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control

I.2.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	11-15-007-01-VA	11-15-007-02-VA
für zul. Achslasten for permissible axle loads	bis max. 1010 kg up to max.	bis max. 1080 kg up to max.
Federausführung vorne Spring version front	11-15-007-03-VA	
für zul. Achslasten for permissible axle loads	bis max. 1150 kg up to max.	

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 13 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-85-014-05-HA	11-15-007-01-HA
für Ausführungen <i>for versions</i>	Alle außer Kombi (Variant) <i>all except station wagon</i>	Nur Golf 5 Kombi (Variant) <i>only Golf 5 station wagon</i>
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1010 kg *) <i>up to max.</i>	bis max. 1080 kg **) <i>up to max.</i>

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis zu max. 1020 kg
including serious Raised load for trailer operation up to max. 1020 kg

**) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis zu max. 1090 kg
including serious Raised load for trailer operation up to max. 1090 kg

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Cross, Alltrack und R32/ not for models with the sales name Cross, Alltrack and R32

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Bei Fahrzeugen mit einer serienmäßig erhöhten Hinterachslast bei Anhängerbetrieb ist die Auflage unter Punkt IV.5 zu beachten und einzuhalten/ in the case of vehicles with a standard increased rear axle load for trailer operation is the requirement condition under point IV.5 must be observed and adhered to

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 14 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

I.3 Verwendungsbereich Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Volkswagen-VW	
Handelsbezeichnung model: sales name	Passat Limousine und Kombi (Variant) Saloon and Station wagon 2WD / 4WD (4Motion) 3C	
Fahrzeugtyp model: internal code		
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e1*2001/116*0307*.. bis NT 36 e1*2007/46*0547*.. DE*2007/46*0547*..	e1*2007/46*0502*.. bis NT 10

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
 incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control

I.3.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	11-15-007-02-VA	11-15-007-03-VA
für zul. Achslasten for permissible axle loads	bis max. 1070 kg up to max.	bis max. 1180 kg up to max.

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 15 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-85-012-01-HA	11-85-016-10-HA
für Antriebsausführung <i>for drive version</i>	2WD	4WD (4Motion)
für zul. Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	bis max. 1160 kg *) <i>up to max.</i>	bis max. 1230 kg **) <i>up to max.</i>

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis zu max. 1195 kg
including serious Raised load for trailer operation up to max. 1195 kg

**) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis zu max. 1285 kg
including serious Raised load for trailer operation up to max. 1285 kg

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Alltrack/ not for models with the sales name Alltrack

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Nicht für Fahrzeuge mit serienmäßigem Gasantrieb oder bivalentem Gasantrieb/ not for vehicle with original gas drive or bivalent gas drive

Bei Fahrzeugen mit einer serienmäßig erhöhten Hinterachslast bei Anhängerbetrieb ist die Auflage unter Punkt IV.5 zu beachten und einzuhalten/ in the case of vehicles with a standard increased rear axle load for trailer operation is the requirement condition under point IV.5 must be observed and adhered to

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 16 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

I.4 Verwendungsbereich Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Volkswagen, VW	
Handelsbezeichnung model: sales name	Passat CC 2WD / 4WD (4Motion)	CC 2WD / 4WD (4Motion)
Fahrzeugtyp model: internal code	3CC	
EG-BE-Nr.*) EC type approval No. *)	e1*2001/116*0468*.. bis NT 10	e1*2001/116*0468*.. ab NT 11

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
 incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control

I.4.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front für zul. Achslasten for permissible axle loads	11-15-007-02-VA bis max. 1110 kg up to max.	11-15-007-03-VA bis max. 1170 kg up to max.
Federausführung hinten Spring version rear für Ausführung for version für zul. Achslasten for permissible axle loads	11-85-014-05-HA 2WD bis max. 1050 kg *) up to max.	11-15-007-15-HA 4WD (4Motion) bis max. 1110 kg *) up to max.

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis zu max. 1115 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to max. 1115 kg

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Bei Fahrzeugen mit einer serienmäßig erhöhten Hinterachslast bei Anhängerbetrieb ist die Auflage unter Punkt IV.5 zu beachten und einzuhalten/ in the case of vehicles with a standard increased rear axle load for trailer operation is the requirement condition under point IV.5 must be observed and adhered to

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 17 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

I.5 Verwendungsbereich Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Audi	
Handelsbezeichnung model: sales name	A3 Mod. 2003 Limousine / Sportback 2WD / 4WD (quattro) <i>model 2003</i> Saloon / Sportback	A3 Cabriolet / convertible 2WD
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e1*2001/116*0217*.. e13*2007/46*1082*..	e1*2001/116*0456*..
Fahrzeugtyp model: internal code	8P	8P
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e13*2007/46*1082*..	e1*2001/116*0418*..
Fahrzeugtyp model: internal code	8PB	8PA

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfungskraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
 incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control

I.5.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

Frontantrieb / 2WD front wheel drive

Federausführung vorne Spring version front	11-15-007-01-VA	11-15-007-02-VA	11-15-007-03-VA
zulässige Achslasten permissible axle loads	bis max. 980 kg <i>up to max.</i>	bis max. 1065 kg <i>up to max.</i>	bis max. 1155 kg <i>up to max.</i>
Federausführung hinten Spring version rear	11-15-007-01-HA	11-15-007-15-HA	
für Aufbauform for chassis versions	Limousine / Sportback Saloon / Sportback	Cabriolet convertible	
zulässige Achslasten permissible axle loads	bis max. 1005 kg *) <i>up to max.</i>	bis max. 985 kg <i>up to max.</i>	

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängetrieb bis zu max. 1075 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to max. 1075 kg

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 18 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

Allradantrieb / 4WD (quattro)
all wheel drive

Federausführung vorne <i>Spring version front</i>	11-15-007-04-VA	11-15-007-03-VA
Fahrzeugausführung <i>chassis version</i>	Limousine / Sportback Saloon / Sportback	Limousine / Sportback Saloon / Sportback
Motorausführungen <i>engine versions</i>	6-Zylinder 6-cylinders	4-Zylinder 4-cylinders
zulässige Achslasten <i>permissible axle loads</i>	bis max. 1155 kg up to max.	bis max. 1155 kg up to max.

Federausführung hinten <i>Spring version rear</i>	11-15-007-04-HA
für Fahrzeugausführung <i>for chassis versions</i>	Limousine / Sportback Saloon / Sportback
zulässige Achslasten <i>permissible axle loads</i>	bis max. 1125 kg *) up to max.

*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis zu max. 1150 kg
 including serious Raised load for trailer operation up to max. 1150 kg

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung allroad, S3 und RS 3/ not for models with the sales name allroad and S3 and RS 3

Bei Fahrzeugen mit einer serienmäßig erhöhten Hinterachslast bei Anhängerbetrieb ist die Auflage unter Punkt IV.5 zu beachten und einzuhalten/ in the case of vehicles with a standard increased rear axle load for trailer operation is the requirement condition under point IV.5 must be observed and adhered to

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 19 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

I.6 Verwendungsbereich Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Audi / quattro / Audi Sport	
Handelsbezeichnung model: sales name	S3 Limousine / Sportback Saloon / Sportback	Audi RS 3 / RS 3 Sportback Sportback / Sportback
EG-BE-Nr.*) EC type approval No. *)	e1*2001/116*0217*..	e1*2007/46*0615*..
Fahrzeugtyp model: internal code	8P	8P

Handelsbezeichnung model: sales name	S3	
EG-BE-Nr.*) EC type approval No. *)	e1*2001/116*0418*..	
Fahrzeugtyp model: internal code	8PA	

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
 incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control

I.6.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

Allradantrieb / 4WD (quattro) all wheel drive

Federausführung vorne Spring version front	11-15-007-14-VA
Motorausführungen engine versions	5 und 4-Zylinder 5 und 4-cylinders
zulässige Achslasten permissible axle loads	bis max. 1155 kg up to max.

Federausführung hinten Spring version rear	Serienfeder original suspension spring
---	---

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 20 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

I.7 Verwendungsbereich Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Skoda	
Handelsbezeichnung model: sales name	Octavia (>2004) 2WD	
Fahrzeugtyp model: internal code	1Z	
EG-BE-Nr. EC type approval No.	e11*2001/116*0230*..	e11*2007/46*0012*..

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
 incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control

I.7.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	11-79-004-01-VA	11-79-004-02-VA
zulässige Achslasten permissible axle loads	bis max. 1050 kg up to max.	bis max. 1100 kg up to max.
Federausführung hinten Spring version rear	11-85-014-05-HA	11-15-007-01-HA
für Fahrzeugausführung for vehicle version	Limousine Saloon	Kombi Station wagon
für zulässige Achslasten for permissible axle loads	bis max. 1110 kg up to max.	bis max. 1150 kg up to max.

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Scout/ not for models with the sales name Scout

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Nicht für Fahrzeuge mit serienmäßigem Gasantrieb oder bivalentem Gasantrieb/ not for vehicle with original gas drive or bivalent gas drive

Bei Fahrzeugen mit einer serienmäßig erhöhten Hinterachslast bei Anhängerbetrieb ist die Auflage unter Punkt IV.5 zu beachten und einzuhalten/ in the case of vehicles with a standard increased rear axle load for trailer operation is the requirement condition under point IV.5 must be observed and adhered to

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 21 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

I.8 Verwendungsbereich Area of use

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Skoda	
Handelsbezeichnung model: sales name	Superb 2WD / 4WD 3T	
Fahrzeugtyp model: internal code		
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	e11*2001/116*0326*.. bis NT 31	e11*2007/46*0014*.. bis NT 21

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Richtlinie xxxx/xx/EG
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Directive xxxx/xx/EC

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
 incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control

I.8.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	11-15-007-03-VA bis max. 1210 kg up to max.
zulässige Achslasten permissible axle loads	
Federausführung hinten Spring version rear	11-15-007-15-HA bis max. 1250 kg up to max.
zulässige Achslasten permissible axle loads	

weitere Einschränkungen : / further limitations:

Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung/ not for vehicles with ride-height control system

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk/ not for vehicles with air-suspension

Bei Fahrzeugen mit einer serienmäßig erhöhten Hinterachslast bei Anhängerbetrieb ist die Auflage unter Punkt IV.5 zu beachten und einzuhalten/ in the case of vehicles with a standard increased rear axle load for trailer operation is the requirement condition under point IV.5 must be observed and adhered to

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 22 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges Description of the part / Scope of modification

Tieferlegung des Aufbaus um ca. 25-30 mm durch andere Fahrwerksfedern.
 Lowering of the body of about 25-30 mm by means of exchanged suspension springs.

II.1 Kennzeichnung Marking

Herstellerzeichen : <i>Manufacturer's mark :</i> Herstellungsdatum <i>date of manufacture</i> Ausführungsbezeichnung <i>spring version</i> Typzeichen <i>type marking</i> Art/Ort der Kennzeichnung: <i>Type / Location of marking</i> Oberflächenschutz <i>Surface protection</i>	Herstellerlogo und Herstellungsdatum codiert <i>manufacturer's logo and date of manufacture coded</i> codiert <i>coded</i> siehe unten <i>see below</i> KBA 91336 aufgedruckt im Bereich mittlere Windung <i>printed on area of centre coil</i> Kunststoffbeschichtung <i>powder coating</i>
---	---

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 23 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

II.2 Technische Daten Technical data

VORDERACHSEFEDERN FRONT AXLE SPRINGS

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	11-15-007-01-VA	11-15-007-02-VA	11-15-007-03-VA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	142	142	142
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	13,25	13,5	13,75
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	265	270	270
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	6,0	6,0	6,1

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	11-15-007-04-VA	11-15-007-14-VA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	145	138
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	14,25	14,0
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	251	221
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	5,3	4,75

Kennzeichnung: <i>Identification</i>	11-79-004-01-VA	11-79-004-02-VA
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	138	141
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	12,5	13,25
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	276	276
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	5,75	6,0

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer
 Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Seite 24 von 31
 page of

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Datum / date
 12.08.2019

II.3 Technische Daten Technical data

HINTERACHSFEDERN REAR AXLE SPRINGS

Kennzeichnung: Identification	11-85-022-01-HA	11-15-007-01-HA	11-85-014-05-HA
Feder-Charakteristik Characteristic	lineare	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) Outer diameter	113	115	115
Drahtdurchmesser (mm) Wire diameter	12,5	13,0	13,0
ungespannte Federlänge untensioned length	288	303	293
Gesamtwindungszahl Total number of coils	8,1	8,25	8,25

Kennzeichnung: Identification	11-15-007-04-HA	11-15-007-15-HA
Feder-Charakteristik Characteristic	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) Outer diameter	116	116
Drahtdurchmesser (mm) Wire diameter	13,5	13,5
ungespannte Federlänge untensioned length	303	296
Gesamtwindungszahl Total number of coils	8,0	8,0

Kennzeichnung: Identification	11-85-012-01-HA	11-85-016-10-HA
Feder-Charakteristik Characteristic	lineare	lineare
Außendurchmesser (mm) Outer diameter	122	117
Drahtdurchmesser (mm) Wire diameter	13,5	14,75
ungespannte Federlänge untensioned length	315	305
Gesamtwindungszahl Total number of coils	8,0	8,5

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 25 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

Beschreibung der
 description of

Einfederungsbegrenzungen Bumpstops

Vorderachse
 Front axle

Hinterachse
 Rear axle

Teileart / System: type of part / system:	Original-PUR-Endanschläge Original PUR bumpstops	Original-PUR-Endanschläge Original PUR bumpstops
Höhe / Ø: height / Ø	serienmäßig original	serienmäßig original

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen Notes on possible combination with other modifications

III.1 Sportdämpfer Custom shock absorbers

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern in Verbindung mit den beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:

- die serienmäßigen Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen beibehalten werden.
- die Ausfederwege dürfen um das Maß der Tieferlegung verkürzt sein. Andere Funktionsmaße müssen beibehalten werden
- die serienmäßigen Einfederwege dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.
- Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.

Dabei ist die Auflage unter Punkt IV.4 zu beachten und einzuhalten.

There is no reason to object to the use of customer shock absorbers in combination with lowering springs described, provided that the following conditions are met:

- *The series bump stops (rubber springs) must be kept*
- *The rebound travel may be shortened by the amount of the lowering, other functional dimensions must be kept.*
- *The series ride clearances may not be changed by the custom shock absorbers*
- *Spring seats may not be adjustable in height.*

The requirement under point IV.4 must be observed and adhered to.

III.2 Rad/Reifenkombinationen Wheel/tyre combinations

Serien-Rad/Reifen-Kombinationen O.E. wheel/tyre combinations

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 26 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

Sonder-Rad/Reifenkombinationen **Special wheel/tyre combinations**

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Genehmigungen für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten.
- die serienmäßige Federwegbegrenzung darf nicht aufgrund von Auflagen in diesen Teilegutachten/Genehmigungen verändert werden müssen. (z.B. Einbau zusätzlicher oder geänderter Federwegbegrenzer)

There is also no technical reason to object to the use of special wheel/tyre combinations, provided the following conditions are met:

- *Special TÜV assessments or approvals have been obtained for the relevant wheel/tyre combination and the necessary conditions are met.*
- *The series bump travel limitation may not be modified as a result of conditions laid down in these test reports (e.g. change of O.E. bump stops or installation of additional bump travel limiters).*

III.3 Spoiler, Sonderauspuffanlagen etc. **Aerodynamic devices, special exhaust systems etc.**

Die Bodenfreiheit im Leerzustand wird durch den Einbau der Sonderfedern verringert. Sie entspricht in etwa der eines teilbeladenen Serienfahrzeugs. Bei Ausladung des Fahrzeugs bis zu den zulässigen Achslasten ändert sich die Bodenfreiheit nicht im Vergleich zum Serienfahrzeug. Bei Anbau von Spoilern, Heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist jedoch der verringerte Böschungswinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.).

The ground clearance in unladen state is reduced by the installation of special springs. It is the approximate equivalent of that of a partially laden series vehicle. When the vehicle is loaded to the admissible axle loads the ground clearance does not change as compared to the series vehicle. If spoilers, rear aprons and special exhaust systems are mounted, however, the reduced angle of slope must be noted (travelling on ramps etc.).

III.4 Anhängerkupplung **Trailer coupling**

Die vorgeschriebene Mindesthöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 350 mm.

The specified minimum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 350 mm.

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 27 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

IV. Hinweise und Auflagen **Notes and conditions**

Auflagen für den Einbaubetrieb: **Notes and conditions for the installation shop**

IV.1 Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.
Headlamp adjustment must be checked.

IV.2 Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen.
After modification an axle alignment must be carried out on the vehicle.

IV.3 Die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der Serie entsprechen.
The bump stops must correspond to the original parts.

IV.4 Beim Austausch von elektronischen Fahrwerken gegen normale (nicht elektronische) Fahrwerke ohne elektronische Dämpferregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung, dürfen die Kontrollleuchten im Armaturenbrett keine Störung des elektronischen Fahrwerks anzeigen.

Maßnahmen zur Deaktivierung:

Ersatzlasten / Widerstände (Hardwarelösung) nach Maßgabe des Herstellers dieser Teile

Programmierung im Steuergerät (Softwarelösung) nach Maßgabe des Fahrzeugherstellers.

Es dürfen nur elektronische Fahrwerke deaktiviert werden, die ausschließlich in ihrer Komforteinstellung z. B. Komfort – Normal – Sport verstellbar sind und keinen Einfluss auf andere Sicherheitssysteme des Fahrzeugs haben. Einbau und Funktion sind zu prüfen.

When replacing electronic suspension dampers against normal (non-electronic) suspension dampers without electronic damper control, the warning lights in the dashboard must not indicate a malfunction of the electronic landing gear.

Measures for deactivation:

Replacement loads / resistors (hardware solution) according to the manufacturer of these parts,

Programming in the control unit (software solution) according conditions from the vehicle manufacturer.

Only electronic suspension that are exclusively adjustable in their comfort settings, for example Comfort - Normal - Sport, and that have no influence on other safety systems of the vehicle may be deactivated. Installation and function must to be checked

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 28 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

IV.5 Bei Fahrzeugen mit einer serienmäßig erhöhten Hinterachslast bei Anhängerbetrieb (siehe Feld 22 zu Feld 7.2 / 8.2 aus der Zulassungsbescheinigung Teil I) darf diese nur bis zu der in diesem Gutachten maximalen Hinterachslast/ Hinterachslast bei Anhängerbetrieb ausgenutzt werden
in the case of vehicles with a standard increased rear axle load for trailer operation (see field 22 for field 7.2 / 8.2 from the registration certificate Part I), this may only be used up to a maximum rear axle load/ rear axle load for trailer operation be exploited.

IV.6 Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.
The limitations with regard to the area of use (see Point I) must be observed.

Hinweise und Auflagen zum Anbau: **Notes and conditions for mounting:**

Der Aus- und Einbau erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Werkstatthandbuch bzw. nach der mitgelieferten Einbauanleitung.

Disassembly and installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions as contained in the workshop manual or according to the delivered installation instruction.

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse **Basis of tests and test results**

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/ und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (01/2018) unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751 (01/2018).

The test conditions were fulfilled.

VI. Anlagen **Annexes**

Anlage 1 : technische Daten und Prüfergebnisse zu den neuen Federn bestehend aus Zeichnung, Kraft-Wegdiagramm, Lebensdauernachweis

annex 1 : technical data and test results for the new springs consisting of drawing, force/path diagram, endurance testing

Anlage 2 : Einbauanleitung, Stand 12.08.2019

annex 2 : installation instructions, dated 12.08.2019

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 29 von 31
page of

Datum / date
12.08.2019

VII. Schlussbescheinigung Concluding certification

Die Sonderfahrwerksfedern des o.g. Typs erfüllen die geltenden Bestimmungen der StVZO. Wird die Betriebserlaubnis erteilt, so muss der Inhaber eine gleichmäßige reihenweise Fertigung der Sonder-Fahrwerksfedern gewährleisten. Er hat darüber hinaus dafür zu sorgen, dass dieses Gutachten durch Nachtrag ergänzt wird, sofern sich die im Verwendungsbereich der Allgemeinen Betriebserlaubnis aufgeführten Fahrzeuge in Teilen ändern, welche die Verwendung der Sonderfahrwerksfedern beeinträchtigen können. Die Bezieher der Sonder-Fahrwerksfedern müssen auf die Einbauanleitung und auf die Auflagen unter IV hingewiesen werden.

Eine Abnahme nach § 22 Abs. 1 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation wird unter Beachtung der unter Punkt IV genannten Hinweise und Auflagen nicht für erforderlich gehalten.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken

The special springs of the type mentioned above fulfil the actual regulation of the StVZO

If a general permission is granted the owner has to guarantee a constant serial production of the special springs. Furthermore he has to take care that this approval will be supplemented by an amendment if the cars mentioned in the range of use of this General Permission change in parts that can influence the use of the special springs. The purchasers of the special springs have to be advised of the mounting and of the notes and conditions under point IV.

A modification acceptance according to §22 (1) StVZO by an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation is considered to be not necessary and attention of the conditions and notes mentioned above.

There are no technical objections against the granting of a General Permission according to §22 StVZO.

Geschäftsstelle Essen, den 12.08.2019

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical service
vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA – P 00004-96



Dipl.-Ing. Marquardt

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 30 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

Anlage 1

Auflistung der Zeichnungen und spezifischen Beschreibungen

Vorderachsfedern:

Nr.	Bezeichnung	Zeichnungsnummer	Änderungsstand	Datum
1.1	Federzeichnung	11-15-007-01-VA	22.07.2011	01.06.2011
1.2	Federkennlinie	148944	-----	20.07.2011
1.3	Dynamische Lebensdauerprüfung	148944d1	-----	19.07.2011
1.4	Federzeichnung	11-15-007-02-VA	22.07.2011	01.06.2011
1.5	Federkennlinie	148788	-----	20.07.2011
1.6	Dynamische Lebensdauerprüfung	148788d1	-----	19.07.2011
1.7	Federzeichnung	11-15-007-03-VA	11.02.2013	14.05.2003
1.8	Federkennlinie	166538	-----	07.02.2013
1.9	Dynamische Lebensdauerprüfung	166538d1	-----	18.02.2013
1.10	Federzeichnung	11-15-007-04-VA	11.02.2013	29.06.2005
1.11	Federkennlinie	170259	-----	07.02.2013
1.12	Dynamische Lebensdauerprüfung	170259d1	-----	18.02.2013
1.13	Federzeichnung	11-15-007-14-VA	16.07.2019	08.01.2014
1.14	Federkennlinie	PK-S 14-01-08-1	-----	25.10.2018
1.15	Dynamische Lebensdauerprüfung	237130	-----	16.07.2019
1.16	Federzeichnung	11-79-004-01-VA	11.02.2013	20.04.2004
1.17	Federkennlinie	168086	-----	11.02.2013
1.18	Dynamische Lebensdauerprüfung	168086	-----	15.02.2013
1.19	Federzeichnung	11-79-004-02-VA	11.02.2013	20.04.2004
1.20	Federkennlinie	168646	-----	11.02.2013
1.21	Dynamische Lebensdauerprüfung	168646d1	-----	15.02.2013

Hersteller : Heinrich Eibach GmbH
 Manufacturer

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern
 object tested : Special suspension springs

Typ : 85022/031
 type

Satz-Nummern : E1015007; E1079004; E1079007; E1085014;
 Kit-numbers : E1085015; E1085016; E1085022; E1085031

Seite 31 von 31
 page of

Datum / date
 12.08.2019

Hinterachsfedern:

Nr.	Bezeichnung	Zeichnungsnummer	Änderungsstand	Datum
1.22	Federzeichnung	11-85-022-01-HA	22.07.2011	25.07.2011
1.23	Federkennlinie	148935	-----	20.07.2011
1.24	Dynamische Lebensdauerprüfung	148935d1	-----	19.07.2011

1.25	Federzeichnung	11-15-007-01-HA	22.07.2011	07.05.2003
1.26	Federkennlinie	148930	-----	20.07.2011
1.27	Dynamische Lebensdauerprüfung	148930d1	-----	19.07.2011

1.28	Federzeichnung	11-15-007-04-HA	11.02.2013	30.06.2005
1.29	Federkennlinie	164924	-----	07.02.2013
1.30	Dynamische Lebensdauerprüfung	164924d1	-----	18.02.2013

1.31	Federzeichnung	11-15-007-15-HA	11.02.2013	25.04.2008
1.32	Federkennlinie	168205	-----	07.02.2013
1.33	Dynamische Lebensdauerprüfung	168205d1	-----	18.02.2013

1.34	Federzeichnung	11-85-012-01-HA	11.02.2013	24.03.2003
1.35	Federkennlinie	167157	-----	07.02.2013
1.36	Dynamische Lebensdauerprüfung	167157d1	-----	18.02.2013

1.37	Federzeichnung	11-85-014-05-HA	22.07.2011	16.10.2003
1.38	Federkennlinie	148581	-----	20.07.2011
1.39	Dynamische Lebensdauerprüfung	148581d1	-----	19.07.2011

1.40	Federzeichnung	11-15-016-10-HA	11.02.2013	29.07.2008
1.41	Federkennlinie	167203	-----	07.02.2013
1.42	Dynamische Lebensdauerprüfung	167203d1	-----	18.02.2013

Einbauanleitung

Produktgruppe	Kit-Nummern
<i>Pro-Kit</i> (Performance Fahrwerksfedern)	E10-15-007-01-22 bis -10-22; -14-20; -15-22 E10-79-004-01-22 bis -04-22; E10-79-007-01-22 E10-85-014-05-22 bis -07-22; -10-22 bis -16-22 E10-85-015-05-22 bis -07-22 E10-85-016-01-22 bis -04-22; -08-22 bis -10-22; -13-22 E10-85-022-01-22 bis -04-22; E10-85-031-01-22; -03-22

Verwendung	
Fahrzeughersteller	Modell
Audi Skoda Volkswagen-VW	Audi A3 inkl. Sportback und Cabrio (8P/8PA/8PB) Audi S3 inkl. Sportback; - RS3 Sportback Skoda Octavia inkl. Combi (1Z); - Superb inkl. Combi (3T) VW Golf V (1K); - Plus (1KP); - Variant (1KM); VW Jetta (1KM) VW Golf VI inkl. Cabrio (1K); - Variant (1KM); VW Jetta (16/16H) VW Passat inkl. Variant (3C); - Passat CC (3CC) und VW CC (3CC)

Sehr geehrte Kundin,
 Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Erwerb des **Pro-Kit**. Sie haben sich für ein technisch hochwertiges Produkt entschieden. Wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Um die Funktion sicherzustellen beachten Sie bitte unbedingt folgende Einbau- und Sicherheitshinweise:

Der Einbau des **Pro-Kit** darf nur in einer Werkstatt und durch entsprechend ausgebildetes und fahrzeugtypspezifisch geschultes Personal vorgenommen werden. Ein Umtausch ist nur für Neuteile in Originalverpackung möglich. Einmal montierte Teile sind vom Umtausch ausgeschlossen.

Pro-Kit Performance Fahrwerksfedern werden spezifisch für den ihnen zugedachten Anwendungsfall entwickelt und freigegeben. Nicht ordnungsgemäße Verwendung oder Montage kann fatale Folgen haben. Um Sach- und Personenschäden zu vermeiden, halten Sie sich unbedingt an die nachfolgenden Montageanweisungen und an die im Gutachten sowie im Garantiepasse genannten Hinweise.

Zum Lieferumfang gehören neben dieser Einbauanleitung die in der nachfolgenden Stückliste genannten Teile. Prüfen Sie vor dem Einbau den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und vergleichen Sie die in der Stückliste genannten Teile-Nummern mit der auf den Teilen angebrachten Kennzeichnung.

Prüfen Sie weiterhin, ob das vorliegende **Pro-Kit** gemäß Allgemeinen Betriebserlaubnis (ABE) für die zugedachte Verwendung freigegeben ist. Bei Abweichungen oder Unvollständigkeit ist vor Verbaubeginn Rücksprache mit dem Händler oder direkt mit der Heinrich Eibach GmbH zu nehmen.

Alle in dieser Einbauanleitung beschriebenen Arbeitsschritte des Teileverbaus gelten in Ergänzung zum Werkstatt-handbuch. Arbeitsschritte, die vom Werkstatt-handbuch abweichen, sind durch *Kursivschreibung* gekennzeichnet. Bei Widersprüchen oder fehlender Eindeutigkeit zwischen nicht in Kursivschreibung beschriebenen Schritten und dem Werkstatt-handbuch sind die Angaben des Werkstatt-handbuchs maßgeblich.

I. Stückliste (Verpackungsinhalt)

Verwendung	Pro-Kit-Nr.	Benennung VA-Feder	Benennung HA-Feder
Audi A3	E10-15-007-01-22	11-15-007-01-VA	11-15-007-01-HA
Audi A3	E10-15-007-02-22	11-15-007-02-VA	11-15-007-01-HA
Audi A3	E10-15-007-03-22	11-15-007-03-VA	11-15-007-01-HA
Audi A3 quattro	E10-15-007-04-22	11-15-007-04-VA	11-15-007-04-HA
Audi A3 quattro	E10-15-007-09-22	11-15-007-03-VA	11-15-007-04-HA
Audi S3	E10-15-007-14-20	11-15-007-14-VA	-----
Audi A3 Sportback	E10-15-007-05-22	11-15-007-01-VA	11-15-007-01-HA
Audi A3 Sportback	E10-15-007-06-22	11-15-007-02-VA	11-15-007-01-HA
Audi A3 Sportback	E10-15-007-07-22	11-15-007-03-VA	11-15-007-01-HA
Audi A3 Sportback quattro	E10-15-007-08-22	11-15-007-04-VA	11-15-007-04-HA
Audi A3 Sportback quattro	E10-15-007-10-22	11-15-007-03-VA	11-15-007-04-HA
Audi S3 / RS3 Sportback	E10-15-007-14-20	11-15-007-14-VA	-----
Audi A3 Cabrio	E10-15-007-15-22	11-15-007-03-VA	11-15-007-15-HA
Skoda Octavia	E10-79-004-01-22	11-79-004-01-VA	11-85-014-05-HA
Skoda Octavia	E10-79-004-02-22	11-79-004-02-VA	11-85-014-05-HA
Skoda Octavia Combi	E10-79-004-03-22	11-79-004-01-VA	11-15-007-01-HA
Skoda Octavia Combi	E10-79-004-04-22	11-79-004-02-VA	11-15-007-01-HA
Skoda Superb inkl. Combi	E10-79-007-01-22	11-15-007-03-VA	11-15-007-15-HA
VW Golf V	E10-85-014-05-22	11-15-007-01-VA	11-85-014-05-HA
VW Golf V	E10-85-014-06-22	11-15-007-02-VA	11-85-014-05-HA
VW Golf V	E10-85-014-07-22	11-15-007-03-VA	11-85-014-05-HA
VW Golf V 4 motion (4WD)	E10-85-014-16-22	11-15-007-02-VA	11-85-014-05-HA
VW Golf Plus	E10-85-014-10-22	11-15-007-01-VA	11-85-014-05-HA
VW Golf Plus	E10-85-014-11-22	11-15-007-02-VA	11-85-014-05-HA
VW Golf Plus	E10-85-014-12-22	11-15-007-03-VA	11-85-014-05-HA
VW Golf V Variant	E10-85-014-13-22	11-15-007-01-VA	11-15-007-01-VA
VW Golf V Variant	E10-85-014-14-22	11-15-007-02-VA	11-15-007-01-VA
VW Golf V Variant	E10-85-014-15-22	11-15-007-03-VA	11-15-007-01-VA
VW Jetta III	E10-85-015-05-22	11-15-007-01-VA	11-85-014-05-HA
VW Jetta III	E10-85-015-06-22	11-15-007-02-VA	11-85-014-05-HA
VW Jetta III	E10-85-015-07-22	11-15-007-03-VA	11-85-014-05-HA
VW Jetta III Hybrid	E10-85-031-03-22	11-15-007-01-VA	11-15-007-04-HA
VW Golf VI	E10-85-022-01-22	11-15-007-01-VA	11-85-022-01-HA
VW Golf VI	E10-85-022-02-22	11-15-007-02-VA	11-85-022-01-HA
VW Golf VI 4 motion (4WD)	E10-85-014-16-22	11-15-007-02-VA	11-85-014-05-HA
VW Golf VI Cabrio / Variant	E10-85-022-03-22	11-15-007-01-VA	11-15-007-01-HA
VW Golf VI Cabrio / Variant	E10-85-022-04-22	11-15-007-02-VA	11-15-007-01-HA
VW Jetta IV	E10-85-031-01-22	11-15-007-01-VA	11-85-014-05-HA
VW Jetta IV	E10-85-031-02-22	11-15-007-02-VA	11-85-014-05-HA
VW Passat	E10-85-016-01-22	11-15-007-02-VA	11-85-012-01-HA
VW Passat	E10-85-016-02-22	11-15-007-03-VA	11-85-012-01-HA
VW Passat 4MOTION	E10-85-016-10-22	11-15-007-03-VA	11-85-016-10-HA
VW Passat Variant	E10-85-016-03-22	11-15-007-02-VA	11-85-012-01-HA
VW Passat Variant	E10-85-016-04-22	11-15-007-03-VA	11-85-012-01-HA
VW Passat Variant 4MOTION	E10-85-016-10-22	11-15-007-03-VA	11-85-016-10-HA
VW Passat CC / VW CC	E10-85-016-08-22	11-15-007-02-VA	11-85-014-05-HA
VW Passat CC / VW CC 4MOTION	E10-85-016-09-22	11-15-007-03-VA	11-15-007-15-HA
VW Passat CC / CC	E10-85-016-13-22	11-15-007-03-VA	11-85-014-05-HA

II. Fahrzeugvorbereitung

1. Das Fahrzeug ist für den Verbau durch eine für diesen Zweck bestimmte, in technisch einwandfreiem Zustand befindliche Hebebühne anzuheben und in der angehobenen Position durch geeignete Stützen abzusichern.
2. Sofern zum Verbau notwendig, sind die Fahrzeugräder zu demontieren und nach erfolgtem Verbau wieder ordnungsgemäß zu montieren. Hierbei sind die im Werkstatthandbuch genannten Anzugsmomente zu berücksichtigen.

III. Ausbau der Serienteile

1. Der Ausbau der Serienfedern erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!

IV. Einbau des Pro-Kit

1. Der Einbau der Pro-Kit Tieferlegungsfedern erfolgt gemäß Werkstatthandbuch!

V. Verbauabschluss

1. Nach Abschluss der Montage sind die Räder wieder ordnungsgemäß zu montieren und alle Befestigungselemente auf ordnungsgemäßen, sicheren Sitz zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!
2. An beiden Achsen ist die Freigängigkeit von Schläuchen, Kabeln und Seilzügen zu prüfen und sicherzustellen. Hierbei müssen insbesondere das Ein- und Ausfedern sowie die Lenkbewegungen des Rades beachtet werden.
3. Nach erfolgter Probefahrt ist der sichere Sitz aller Befestigungselemente zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!
Die unter 2. beschriebene Freigängigkeitsprüfung ist zu wiederholen.
4. Nach einer Laufleistung von max. 50 km ist zum endgültigen Abschluss nochmals der sichere Sitz aller Teile und Befestigungselemente zu prüfen.
!!!Anzugsmomente gemäß Werkstatthandbuch beachten!!!

Stand: 12.08.2019, Änderungen vorbehalten!